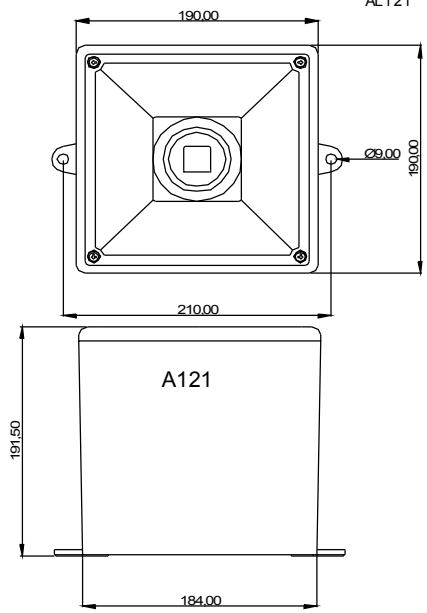
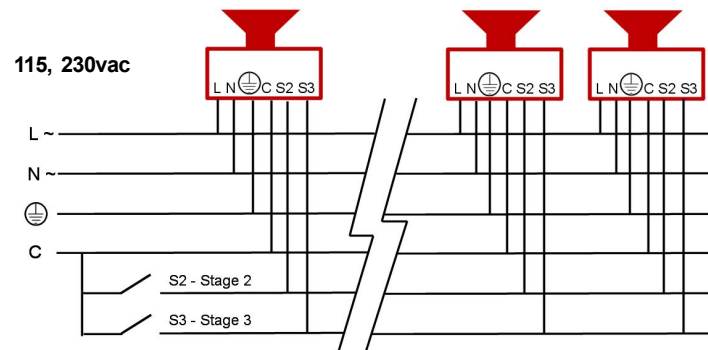
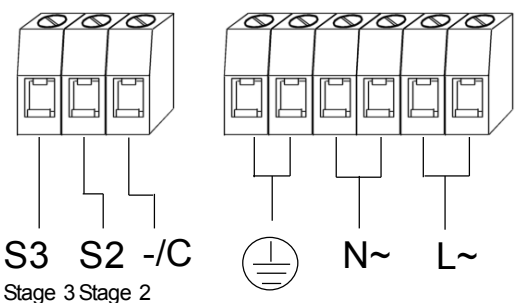
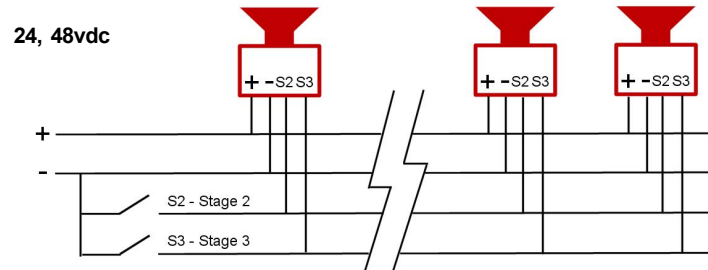
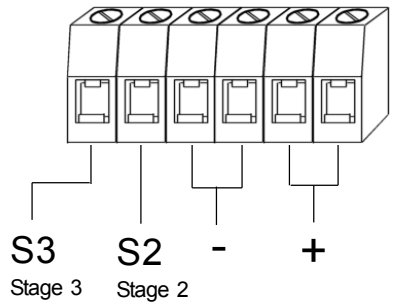


A121 - 45 Tone 'AlertAlarm'



INSTALLATION INSTRUCTIONS



Voltage :	24vdc	48vdc	115vac	230vac	24vac
			50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Voltage range :	10-30vdc	35-60vdc	+/-10%	+/-10%	+/-10%
Current mA :	950mA	600mA	240mA	120mA	1000mA



- Volume Control
- Réglage du volume
- Steuerung der Lautstärke
- Controllo volume
- Controllo do Volume
- Control Volumen
- Volumen kontrol
- Volum eregeling
- Volum kontroll
- Volum kontroll



- Tone Selection
- Sélection de la tonalité
- Tonwahl
- Selezione tono
- Seleção de tons
- Selección Tono
- Valg af tone
- Toonselectie
- Velge tone
- Tonval

A121 24vdc (18-30vdc) units are CPD Compliant.

EN54-3 Type B IP55



NOTE - To be EN54-3 compliant the volume control must be set as shown.

Stage 1 tone	Frequency	Description
Tone 2	800/1000Hz @ 0.25 sec	Alternating
Tone 3	500/1200Hz @ 0.3Hz	0.5 sec Slow Whoop
Tone 9	1200/500Hz @ 1Hz	- DIN / PFEER P.T.A.P.
Tone 15	800Hz	Continuous
Tone 16	660Hz	150ms ON 150ms OFF
Tone 17	544Hz (100mS)/440Hz (400mS)	- NF S 32-001

The tones listed have been tested to EN54-3 and are compliant with the Construction Product Directive 89/106/EEC.

EN54-3 test data: document D3573

Stage 1	Frequency Description	A121 dB @ 1m	Switch						Stage 2 (S2)	Stage 3 (S3)
			1	2	3	4	5	6		
Tone 1	340 Hz Continuous	113dB(A) @ 1m							Tone 2	Tone 5
Tone 2	800/1000Hz @ 0.25 sec Alternating	121dB(A) @ 1m	■						Tone 17	Tone 5
Tone 3	500/1200Hz @ 0.3Hz 0.5 sec Slow Whoop	121dB(A) @ 1m		■					Tone 2	Tone 5
Tone 4	800/1000Hz @ 1Hz Sweeping	121dB(A) @ 1m	■	■					Tone 6	Tone 5
Tone 5	2400Hz Continuous	125dB(A) @ 1m			■				Tone 3	Tone 20
Tone 6	2400/2900Hz @ 7Hz Sweeping	123dB(A) @ 1m			■				Tone 7	Tone 5
Tone 7	2400/2900Hz @ 1Hz Sweeping	125dB(A) @ 1m			■				Tone 10	Tone 5
Tone 8	500/1200/500Hz @ 0.3Hz Sweeping	121dB(A) @ 1m	■	■					Tone 2	Tone 5
Tone 9	1200/500Hz @ 1Hz - DIN / PFEER P.T.A.P.	121dB(A) @ 1m				■			Tone 15	Tone 2
Tone 10	2400/2900Hz @ 2Hz Alternating	126dB(A) @ 1m	■						Tone 7	Tone 5
Tone 11	1000Hz @ 1Hz Intermittent	121dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 12	800/1000Hz @ 0.875Hz Alternating	121dB(A) @ 1m	■	■					Tone 4	Tone 5
Tone 13	2400Hz @ 1Hz Intermittent	125dB(A) @ 1m				■			Tone 15	Tone 5
Tone 14	800Hz 0.25sec on, 1 sec off Intermittent	120dB(A) @ 1m				■			Tone 4	Tone 5
Tone 15	800Hz Continuous	120dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 16	660Hz 150mS on, 150mS off Intermittent	118dB(A) @ 1m				■			Tone 18	Tone 5
Tone 17	544Hz (100mS)/440Hz (400mS) - NF S 32-001	117dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 27
Tone 18	660Hz 1.8sec on, 1.8sec off Intermittent	118dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 19	1.4KHz-1.6KHz 1s, 1.6KHz-1.4KHz 0.5s -NFC48-265	126dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 20	660Hz Continuous	118dB(A) @ 1m	■						Tone 2	Tone 5
Tone 21	554Hz/440Hz @ 1Hz Alternating	118dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 22	544Hz @ 0.875 sec. Intermittent	118dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 23	800Hz @ 2Hz Intermittent	120dB(A) @ 1m				■			Tone 6	Tone 5
Tone 24	800/1000Hz @ 50Hz Sweeping	120dB(A) @ 1m	■						Tone 29	Tone 5
Tone 25	2400/2900Hz @ 50Hz Sweeping	124dB(A) @ 1m	■						Tone 29	Tone 5
Tone 26	Bell	118dB(A) @ 1m	■						Tone 2	Tone 15
Tone 27	554Hz Continuous	117dB(A) @ 1m				■			Tone 26	Tone 5
Tone 28	440Hz Continuous	117dB(A) @ 1m	■						Tone 2	Tone 5
Tone 29	800/1000Hz @ 7Hz Sweeping	121dB(A) @ 1m				■			Tone 7	Tone 5
Tone 30	300Hz Continuous	114dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 31	660/1200Hz @ 1Hz Sweeping	121dB(A) @ 1m				■			Tone 26	Tone 5
Tone 32	Two tone chime.	118dB(A) @ 1m	■	■					Tone 26	Tone 15
Tone 33	745Hz @ 1Hz Intermittent	116dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 34	1000 & 2000Hz @ 0.5 sec Alternating - Singapore	121dB(A) @ 1m	■						Tone 38	Tone 45
Tone 35	420Hz @ 0.625 sec Australian Alert	118dB(A) @ 1m				■			Tone 36	Tone 5
Tone 36	500-1200Hz 3.75sec /0.25sec. Australian Evac.	121dB(A) @ 1m				■			Tone 35	Tone 5
Tone 37	1000Hz Continuous - PFEER Toxic Gas	121dB(A) @ 1m				■			Tone 9	Tone 45
Tone 38	2000Hz Continuous	122dB(A) @ 1m	■						Tone 34	Tone 45
Tone 39	800Hz 0.25sec on, 1 sec off Intermittent	120dB(A) @ 1m				■			Tone 23	Tone 17
Tone 40	544Hz (100mS)/440Hz (40mS) - NF S 32-001	121dB(A) @ 1m				■			Tone 31	Tone 27
Tone 41	Motor Siren - slow rise to 1200 Hz	122dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 42	Motor Siren - slow rise to 800 Hz	121dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 43	1200 Hz Continuous	122dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 44	Motor Siren - slow rise to 2400 Hz	124dB(A) @ 1m				■			Tone 2	Tone 5
Tone 45	1KHz 1s on, 1s off Intermittent - PFEER Gen. Alarm	121dB(A) @ 1m				■			Tone 38	Tone 34

Tone Selection / switch setting.

- Switch settings are shown in the tone table. Black squares are the switch levers in the ON position.
- Les réglages des commutateurs sont indiqués sur le tableau de tonalités. Les carrés noirs représentent les leviers des commutateurs en position MARCHÉ (ON).
- Die Schaltereinstellungen sind in der Tabelle der Töne angegeben. Die schwarzen Quadrate kennzeichnen die Ein-Positionen der Schalter.
- Le impostazioni degli interruttori sono mostrate nella tabella dei segnali acustici. I riquadri neri indicano le leve degli interruttori nella posizione ON.
- Los ajustes de interruptor se muestran en la tabla de tonos. Los cuadros negros representan las palancas de los interruptores en la posición ON.
- Os ajustes dos interruptores estão indicados na tabela de sons. Os quadrados pretos indicam que as alavancas dos interruptores estão na posição LIGADA.
- Kontaktilindstillingerne fremgår af toneskemaet. Et sort felt betyder, at kontakten er aktiv ("ON").
- De schakelinstellingen staan vermeld in de toontabel. Zwarte vierkanten zijn de schakelaars in de stand AAN.
- Bryterinstillingerne er beskrevet i tonetabellen. De sorte firkantede indikerer bryterpositionerne i PA-positionen.
- Brytarinställningarna visas i signaltabellen. De svarta fyrkanterna är brytarna i ON-läge.

NOTE: Please check factory settings and ensure the correct alarm tone is selected for your country or application.
Pas op: bij ingebruikstelling dient u zich ervan te overtuigen dat de unit op de juiste toon is ingesteld.



>121dB(A)@1m.
126dB(A) Max.



ATTENTION

- Disconnect from power source to prevent electrical shock before installing and servicing
- Couper l'alimentation pour empêcher tout choc électrique avant d'effectuer des travaux d'installation et d'entretien.
- Vor der Installation und Wartung von der Spannungsquelle abnehmen, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Prima dell'installazione e della manutenzione spegnere l'alimentazione elettrica per evitare scosse elettriche.
- Desconecte la alimentación para evitar descargas eléctricas antes de la instalación y mantenimiento
- Antes de instalar ou de fazer a manutenção desligue sempre da alimentação elétrica para evitar choques elétricos.
- Strømmen skal afbrydes ved installering og eftersyn for at undgå elektrisk stød.
- Los koppelten van de elektrische voeding om elektrische schok vóór installatie en onderhoud te voorkomen.
- Før monteringen eller vedlikehold, må spenningen koples fra for å unngå strømstøt.
- Bryt strømmen innan installation och underhåll för att förhindra elektriska stötter.

1

L101X AlertAlight

High Powered Xenon Tube Beacon
 5J Xenon Flash Tube
 Three modes : Flashing 1 Hz*,
 Flashing 1.5Hz† (DC units Only),
 Double Strike† (DC Units Only)
 IP Rating: IP66
 Temp: -25°C to +55°C
 Unit weight: 200g
 CE

Dimensions : 86.0 x 86.0mm
 1.5mm² terminals
 Cable entry: M20 cable entry (IP66)
 Dependant on Back Box selected

[z] = Back Box Type
 B = L101 type M = Multi-purpose type
 A = A100 type S = Sonora type

[y] = Lens colour
 R = Red* A = Amber G = Green
 B = Blue C = Clear*

[x] = Housing colour
 G = Grey R = Red W = White

Order code	Voltage	Current
L101XDC012[z][x][y]	10-14 VDC/AC	500mA/380mA
L101XDC024[z][x][y]*	20-28 VDC/AC	250mA/300mA
L101XDC048[z][x][y]*	42-52 VDC	175mA
L101XAC048[z][x][y]	48 VAC±10%	250mA
L101XAC115[z][x][y]	115 VAC±10%	70mA
L101XAC230[z][x][y]	230 VAC±10%	35mA

†Flashing 1.5Hz and Double Strike modes are not available on the following units: L101XDC012[b][x][y] when used with an AC supply; L101XAC048[b][x][y]; L101XAC115[b][x][y] & L101XAC230[b][x][y].

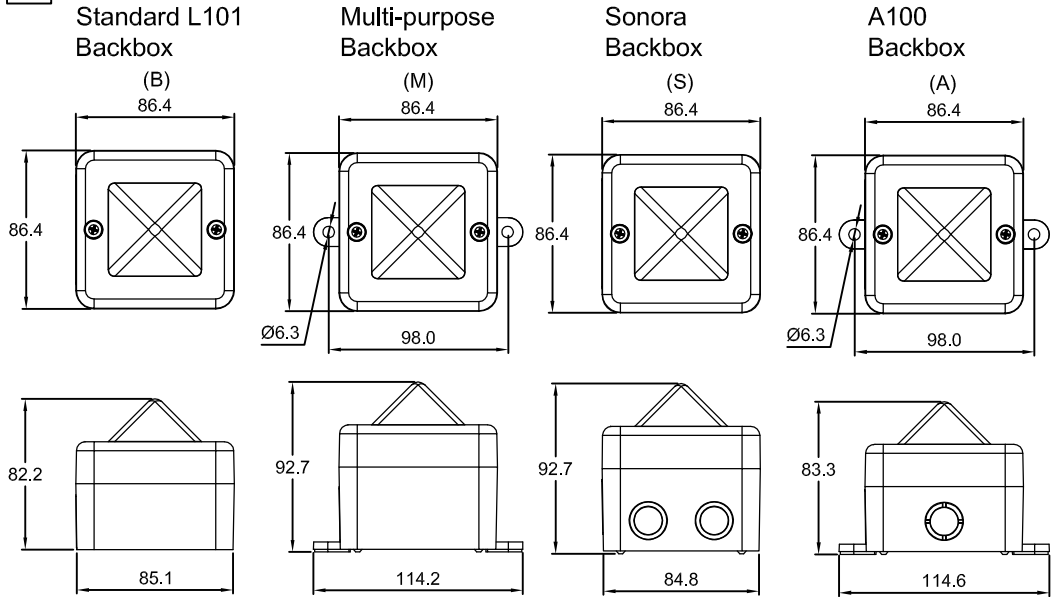
* Denotes models with VdS/CPR Approval for EN54-23, 24/48 VDC application only.

Tel: +44 (0)2 8743 8880 Fax: +44 (0)20 8740 4200
 mail: sales@e2s.com web: www.e2s.com



3

Back Box Type



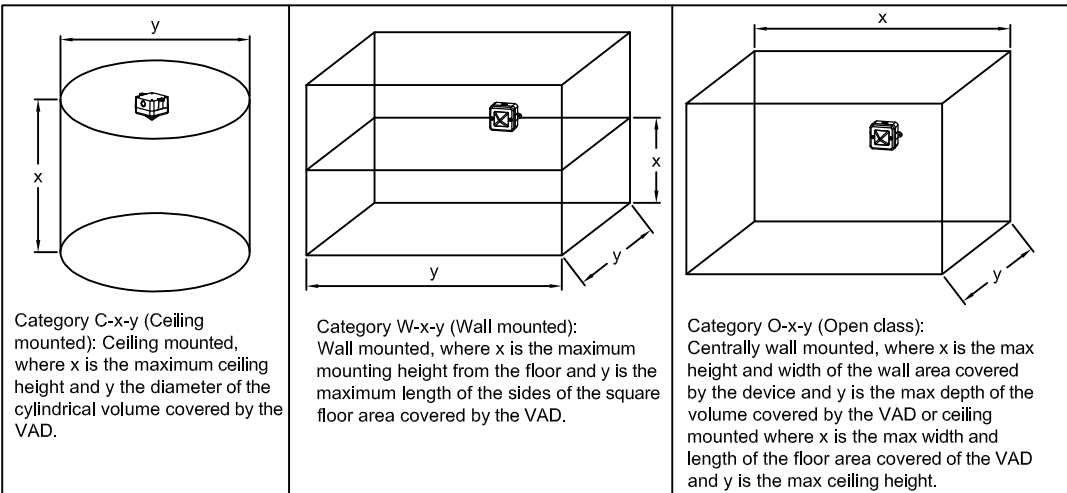
2

- ATTENTION:** Installation must be carried out by an electrician in compliance with the latest codes and regulations.
- ATTENTION:** Disconnect from power source before installation or service to prevent electric shock.
- ATTENTION:** On strobe beacons allow a minimum of 2 minutes for hazardous high voltage to discharge from unit.
- ATTENTION:** Lens on unit will be hot allow to cool prior to removal.

4

Coverage Area According to EN54-23

Unit	Category C	Category W	Category O	Power
L101XDC024[z][x][y]	C-9-6,8 V=326,9m ³	W-2,4-4,8 V=55,3m ³	O-4,8-10 V=230,4m ³	6W
	C-3-2,6 V=15,9m ³	N/A	O-1,9-3,6 V=13,0m ³	
L101XDC048[z][x][y]	C-9-7 V=346,4m ³	W-2,5-5 V=62,5m ³	O-5-10 V=250,0m ³	8,4W
	C-3-3 V=21,2m ³	N/A	O-2-4 V=16,0m ³	



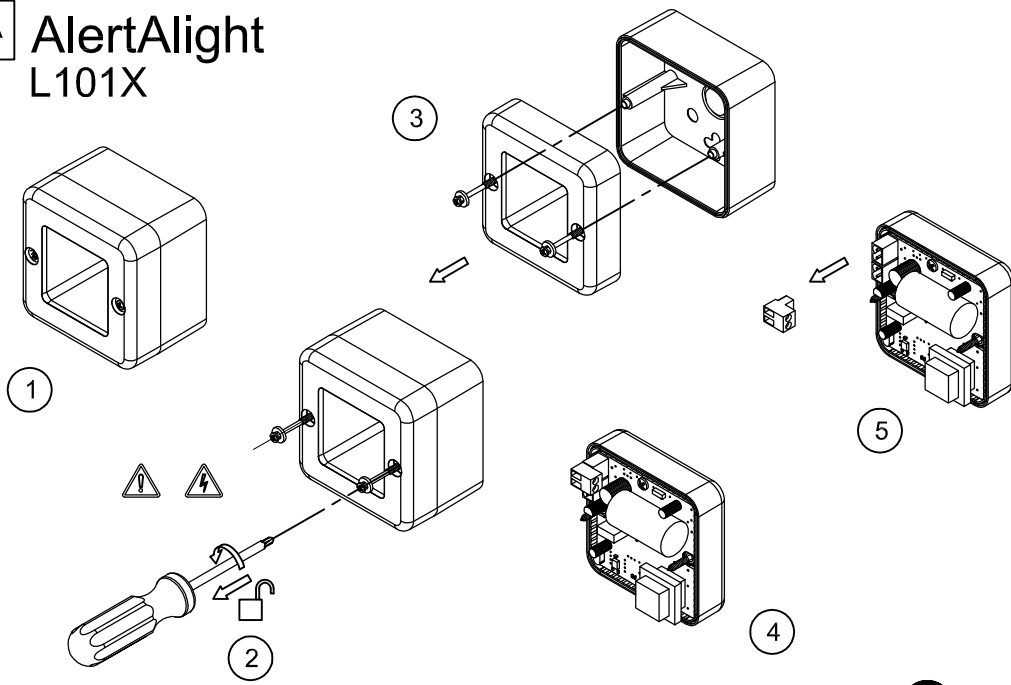
Category C-x-y (Ceiling mounted): Ceiling mounted, where x is the maximum ceiling height and y the diameter of the cylindrical volume covered by the VAD.

Category W-x-y (Wall mounted): Wall mounted, where x is the maximum mounting height from the floor and y is the maximum length of the sides of the square floor area covered by the VAD.

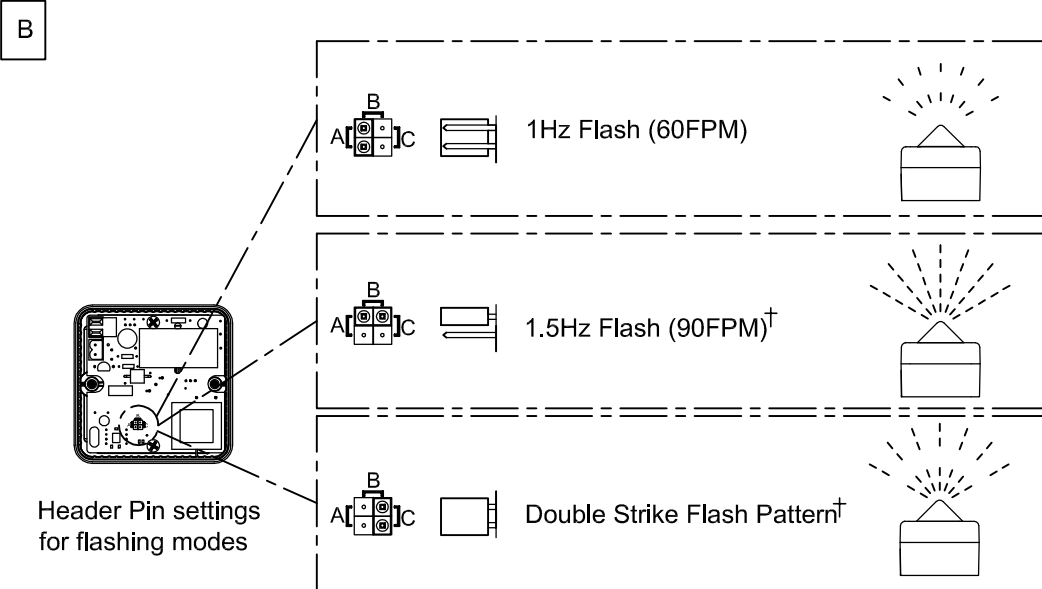
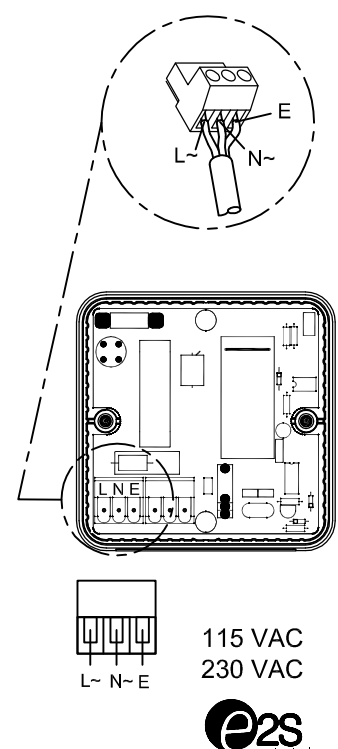
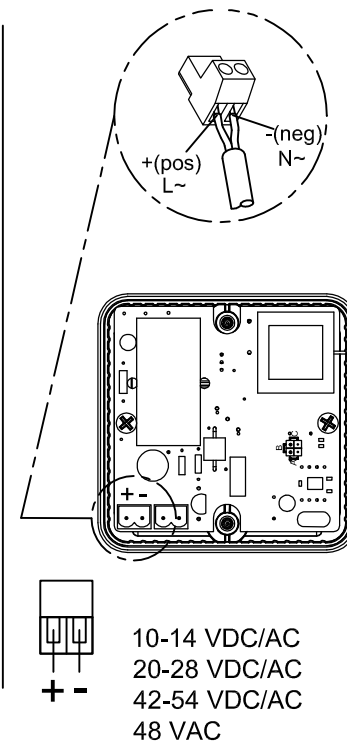
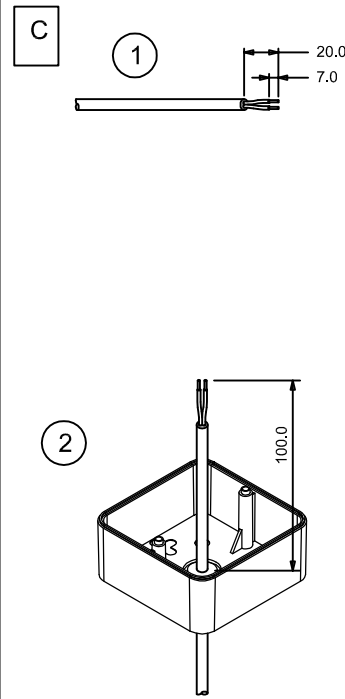
Category O-x-y (Open class): Centrally wall mounted, where x is the max height and width of the wall area covered by the device and y is the max depth of the volume covered by the VAD or ceiling mounted where x is the max width and length of the floor area covered of the VAD and y is the max ceiling height.



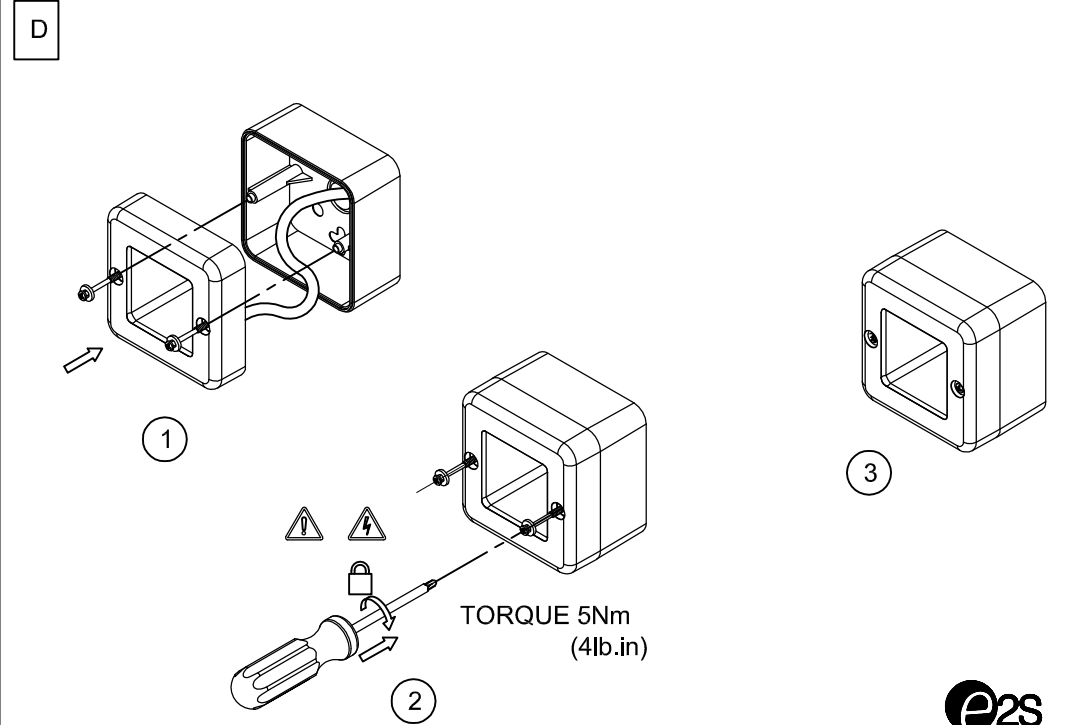
A AlertAlight L101X



Tel: +44 (0)20 8743 8880 Fax: +44 (0)20 8740 4200
 mail: sales@e2s.com web: www.e2s.com



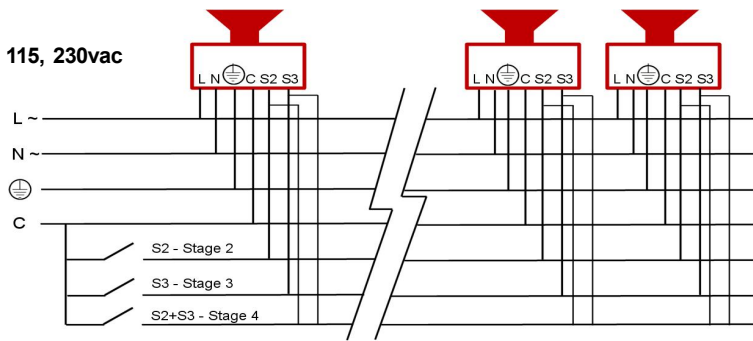
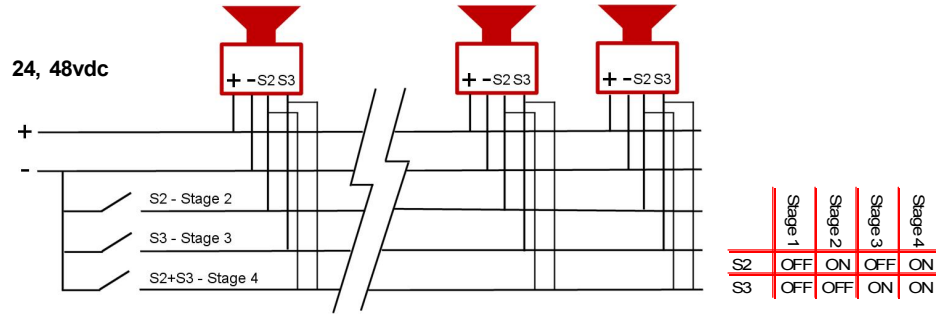
†Flashing 1.5Hz and Double Strike modes are not available on the following units: L101XDC012[b][x][y] when used with an AC supply; L101XAC048[b][x][y]; L101XAC115[b][x][y] & L101XAC230[b][x][y].



PROGRAMMABLE VERSION - 45 Tone 'AlertAlarm'



INSTALLATION INSTRUCTIONS



A112N



A121



A140



MA112



MA121



BExS110



BExS120

Stage 1	Frequency Description	Binary Code
Tone 1	340 Hz Continuous	0 0 0 0 0 0
Tone 2	800/1000Hz @ 0.25 sec Alternating	1 0 0 0 0 0
Tone 3	500/1200Hz @ 0.3Hz 0.5 sec Slow Whoop	0 1 0 0 0 0
Tone 4	800/1000Hz @ 1Hz Sweeping	1 1 0 0 0 0
Tone 5	2400Hz Continuous	0 0 1 0 0 0
Tone 6	2400/2900Hz @ 7Hz Sweeping	1 1 0 1 0 0
Tone 7	2400/2900Hz @ 1Hz Sweeping	0 1 1 0 0 0
Tone 8	500/1200/500Hz @ 0.3Hz Sweeping	1 1 1 0 0 0
Tone 9	1200/500Hz @ 1Hz - DIN / PFEER P.T.A.P.	0 0 0 1 0 0
Tone 10	2400/2900Hz @ 2Hz Alternating	1 0 0 1 0 0
Tone 11	1000Hz @ 1Hz Intermittent	0 1 0 1 0 0
Tone 12	800/1000Hz @ 0.875Hz Alternating	1 1 0 1 0 0
Tone 13	2400Hz @ 1Hz Intermittent	0 0 1 1 0 0
Tone 14	800Hz 0.25sec on, 1 sec off Intermittent	1 0 1 1 0 0
Tone 15	800Hz Continuous	0 1 1 1 0 0
Tone 16	660Hz 150mS on, 150mS off Intermittent	1 1 1 1 0 0
Tone 17	544Hz (100mS)/440Hz (400mS) - NF S 32-001	0 0 0 0 1 0
Tone 18	660Hz 1.8sec on, 1.8sec off Intermittent	1 0 0 0 1 0
Tone 19	1.4KHz-1.6KHz 1s, 1.6KHz-1.4KHz 0.5s -NFC48-265	0 1 0 0 1 0
Tone 20	660Hz Continuous	1 1 0 0 1 0
Tone 21	554Hz/440Hz @ 1Hz Alternating	0 0 1 0 1 0
Tone 22	544Hz @ 0.875 sec. Intermittent	1 0 1 0 1 0
Tone 23	800Hz @ 2Hz Intermittent	0 1 1 0 1 0
Tone 24	800/1000Hz @ 50Hz Sweeping	1 1 1 0 1 0
Tone 25	2400/2900Hz @ 50Hz Sweeping	0 0 0 1 1 0
Tone 26	Bell	1 0 0 1 1 0
Tone 27	554Hz Continuous	0 1 0 1 1 0
Tone 28	440Hz Continuous	1 1 0 1 1 0
Tone 29	800/1000Hz @ 7Hz Sweeping	0 0 1 1 1 0
Tone 30	300Hz Continuous	1 0 1 1 1 0
Tone 31	660/1200Hz @ 1Hz Sweeping	0 1 1 1 1 0
Tone 32	Two tone chime.	1 1 1 1 1 0
Tone 33	745Hz @ 1Hz Intermittent	0 0 0 0 0 1
Tone 34	1000 & 2000Hz @ 0.5 sec Alternating - Singapore	1 0 0 0 0 1
Tone 35	420Hz @ 0.625 sec Australian Alert	0 1 0 0 0 1
Tone 36	500-1200Hz 3.75sec /0.25sec. Australian Evac.	1 1 0 0 0 1
Tone 37	1000Hz Continuous - PFEER Toxic Gas	0 0 1 0 0 1
Tone 38	2000Hz Continuous	1 0 1 0 0 1
Tone 39	Silence	0 1 1 0 0 1
Tone 40	Custom continuous tone - Contact E2S	1 1 1 0 0 1
Tone 41	Motor Siren - slow rise to 1200 Hz	0 0 0 1 0 1
Tone 42	Motor Siren - slow rise to 800 Hz	1 0 0 1 0 1
Tone 43	1200 Hz Continuous	0 1 0 1 0 1
Tone 44	Motor Siren - slow rise to 2400 Hz	1 1 0 1 0 1
Tone 45	1KHz 1s on, 1s off Intermittent - PFEER Gen. Alarm	0 0 1 1 0 1

PROGRAMMABLE SOUNDER.

- 1) Connect the E2S programmer unit to the sounder to be programmed, on AC units the black wire is connected to terminal '-/C', on DC units the black wire is connected to a negative '-' terminal on the sounder PCB. On AC & DC units the Orange wire is connected to terminal S2 and the Yellow wire is connected to terminal S3.
- 2) Connect the sounder to be programmed to the appropriate supply voltage i.e. 24VDC, 115V or 230VAC depending on the voltage of the unit that is being programmed.

SAFETY NOTE :

Extreme care must be taken when programming AC units.



- 3) Switch on the power supply to the unit and after a period of 3-4 seconds of silence a low level single beep will be heard. This indicates that the unit is ready to be programmed for the stage 1 tone.
- 4) Consult the tone table to find the "Tone Code" for the required stage 1 tone. This will be a six digit binary number i.e. 110010 for tone number 20, "Continuous at 660Hz"
- 5) Enter the six digit tone code by pressing the '0' and '1' buttons accordingly. Short high or low beeps will be heard each time a button is pressed, high for '1' and low for '0'. When the stage 1 code has been entered a double beep will be heard to indicate that the unit is ready to be programmed for stage 2.
- 6) Enter the tone code for the required stage 2 tone. On completion a triple beep will be heard to indicate that the unit is ready to be programmed for stage 3.
- 7) Enter the tone code for the required stage 3 tone. On completion four beeps will be heard to indicate that the unit is ready to be programmed for stage 4.
- 8) Enter the tone code for the required stage 4 tone. On completion the unit will be returned to stage 1 in case a mistake has been made in which case the above procedure is repeated.
- 9) The programming mode can then be exited by switching off the supply and removing the programming connections.

NOTES.

- a) If the programming mode is exited before all four stages are programmed, only the tones entered will be changed, the others will remain on their previous tones.
- b) When stage 3 is programmed, the tone is also copied to stage 4, so stages 3 and 4 will be the same unless stage 4 is programmed to be a different tone.
- c) If an invalid tone code is entered, the unit will sound a double high-low beep, and then sound the number of beeps for the stage being programmed, so the correct tone code can be re-entered.

A121 24vdc units are CPD Compliant.

EN54-3 Type B IP55

Stage 1 tone	Frequency Description
--------------	-----------------------

Tone 2	800/1000Hz @ 0.25 sec Alternating
Tone 3	500/1200Hz @ 0.3Hz 0.5 sec Slow Whoop
Tone 9	1200/500Hz @ 1Hz - DIN / PFEER P.T.A.P.
Tone 15	800Hz Continuous
Tone 16	660Hz 150ms ON 150ms OFF
Tone 17	544Hz (100mS)/440Hz (400mS) - NF S 32-001

The tones listed have been tested to EN54-3 and are compliant with the Construction Product Directive 89/106/EEC. EN54-3 test data: document D3373

NOTE - To be EN54-3 compliant the volume control must be set as shown.



SIRENE PROGRAMMABLE

- 1) Relier le programmeur E2S (E2S programmer unit) à la sirène à programmer ; sur les appareils c.a., le fil noir est relié à la borne « -/C » ; sur les appareils c.c., le fil noir est relié à une borne négative « - » sur la carte de circuits imprimés de la sirène. Dans le cas des appareils c.a. etc.c., le fil orange est relié à la borne S2 et le fil jaune à la borne S3.
- 2) Relier la sirène à programmer à la tension d'alimentation appropriée, c.-à-d. 24 V c.c., 115 V ou 230 V c.a. en fonction de la tension de l'appareil en cours de programmation.



CONSIGNE DE SECURITE :

Restez très vigilant lors de la programmation des appareils c.a.

- 3) Mettre l'appareil sous tension et après un silence de 3-4 secondes, on entendra un seul bip BF. Ceci indique que l'appareil est prêt à être programmé pour la tonalité de l'étage 1.
- 4) Consulter le tableau de tonalités pour trouver le « Code de tonalité » pour la tonalité de l'étage 1 requise. Il doit s'agir d'un nombre binaire à six chiffres, c.-à-d. 110010 pour le numéro de tonalité 20, « Continu à 660 Hz ».
- 5) Appuyer sur les boutons « 0 » et « 1 » en conséquence pour saisir le code de tonalité à 6 chiffres. On entendra des bips HF ou BF chaque fois qu'on appuie sur un bouton, à savoir HF pour « 1 » et BF pour « 0 ». Après saisie du code de l'étage 1, on entendra deux bips pour indiquer que l'appareil est prêt à être programmé pour l'étage 2.
- 6) Saisir le code de tonalité pour la tonalité de l'étage 2 requise. A l'issue de cette opération, on entendra trois bips pour indiquer que l'appareil est prêt à être programmé pour l'étage 3.
- 7) Saisir le code de tonalité pour la tonalité de l'étage 3 requise. A l'issue de cette opération, on entendra quatre bips pour indiquer que l'appareil est prêt à être programmé pour l'étage 4.
- 8) Saisir le code de tonalité pour la tonalité de l'étage 4 requise. A l'issue de cette opération, l'appareil retournera à l'étage 1, au cas où une erreur aurait été commise ; si c'est le cas, il faudra recommencer la procédure ci-dessus.
- 9) Il suffit alors de couper l'alimentation et de retirer les connexions de programmation pour quitter le mode de programmation.

REMARQUES

- a) Si on quitte le mode de programmation avant de terminer la programmation des tous les 4 étages, seules les tonalités saisies seront changées ; les autres resteront à leurs tonalités précédentes.
- b) Lorsque l'étage 3 est programmé, la tonalité est également copiée à l'étage 4, de sorte que les étages 3 et 4 seront les mêmes, à moins que l'étage 4 ne soit programmé à une tonalité différente.
- c) En cas de saisie de code de tonalité invalide, l'appareil fera retentir deux bips HF-BF suivi du nombre de bips pour l'étage en cours de programmation, ce qui permettra de ressaisir le code de tonalité correct.

PROGRAMMIERBARER SCHALLGEBER (PROGRAMMABLE SOUNDER)

- 1) Die Programmierereinheit E2S an den Schallgeber anschließen, der programmiert werden soll. Bei Wechselspannungsausführungen wird der schwarze Draht an Klemme „-/C“ und bei Gleichspannungsausführungen an eine negative Klemme „-“ an der Leiterplatte des Schallgebers angeschlossen. Bei Wechsel- und Gleichspannungsausführungen wird der orange Draht an Klemme S2 und der gelbe Draht an Klemme S3 angeschlossen.
- 2) Den Schallgeber, der programmiert werden soll, an die entsprechende Spannungsversorgung anschließen, d. h. abhängig vom Gerät an 24 V Gleichspannung bzw. 115 V oder 230 V Wechselspannung.



SICHERHEITSHINWEIS:

Beim Programmieren von Wechselspannungsausführungen ist äußerste Sorgfalt zu beachten.

- 3) Die Spannungsversorgung des Geräts einschalten. Nach 3 bis 4 Sekunden ertönt ein leiser, einzelner Signalton. Dieser Ton weist darauf hin, dass das Gerät für die Programmierung des Tons der Stufe 1 bereit ist.
- 4) Aus der Tabelle der Töne den „Ton-Code“ für den gewünschten Ton der Stufe 1 entnehmen. Dies ist eine 6-stellige Binärzahl, z. B. 110010 für Ton Nr. 20 „Continuous at 660Hz“.
- 5) Den 6-stelligen Ton-Code durch entsprechendes Drücken der Tasten „0“ und „1“ eingeben. Bei jedem Drücken einer Taste wird ein kurzer Signalton erzeugt, ein hoher Ton für „1“ und ein tiefer Ton für „0“. Nach der Eingabe des Codes für Stufe 1 werden zwei Signalöne erzeugt, die darauf hinweisen, dass das Gerät bereit ist für die Programmierung der Stufe 2.
- 6) Den Ton-Code für den gewünschten Ton der Stufe 2 eingeben. Nach der Eingabe werden drei Signalöne erzeugt, die darauf hinweisen, dass das Gerät bereit ist für die Programmierung der Stufe 3.
- 7) Den Ton-Code für den gewünschten Ton der Stufe 3 eingeben. Nach der Eingabe werden vier Signalöne erzeugt, die darauf hinweisen, dass das Gerät bereit ist für die Programmierung der Stufe 4.
- 8) Den Ton-Code für den gewünschten Ton der Stufe 4 eingeben. Nach dieser Eingabe kehrt das Gerät zur Stufe 1 zurück, sodass, falls ein Eingabefehler unterlaufen ist, die obige Bedienung wiederholt werden kann.
- 9) Zum Beenden des Programmmodus werden die Spannungsversorgung ausgeschaltet und die Programmierverbindungen gelöst.

HINWEISE

- a) Wenn der Programmmodus beendet wird, bevor alle vier Stufen programmiert wurden, werden nur die eingegebenen Töne geändert, während die anderen unverändert beibehalten werden.
- b) Bei Programmierung der Stufe 3 wird der Ton auch zu Stufe 4 kopiert, sodass die Stufen 3 und 4 gleich sind, außer wenn für die Stufe 4 ein anderer Ton programmiert wird.
- c) *Wenn ein ungültiger Ton-Code eingegeben wird, erzeugt das Gerät einen doppelten hohen und tiefen Signalton und dann die Anzahl Töne für die Stufe, die programmiert wird, sodass der richtige Ton-Code eingegeben werden kann.*

SIRENA PROGRAMMABILE

- 1) Collegare l'unità programmatrice E2S alla sirena da programmare. Sulle unità in CA il filo nero è collegato al morsetto "-/C", sulle unità in CC è collegato a un morsetto negativo "-" sul circuito del ricevitore. Sia sulle unità in CA che in CC il filo arancione è collegato al morsetto S2 e il filo giallo al morsetto S3.
- 2) Collegare la sirena da programmare alla tensione di alimentazione appropriata, ovvero 24 V cc, 115 V o 230 V ca a seconda della tensione dell'unità da programmare.



NORMA DI SICUREZZA:
prestare estrema attenzione durante la programmazione di unità in CA

- 3) Accendere l'unità e dopo 3-4 secondi di silenzio si sentirà un unico bip a basso volume. Ciò significa che l'unità è pronta per essere programmata per il segnale acustico di livello 1.
- 4) Fare riferimento alla tabella dei segnali acustici per trovare il codice relativo al livello 1. Si tratterà di un numero binario a sei cifre, cioè 110010 per il segnale acustico numero 20, "Continuo a 660 Hz".
- 5) Immettere il codice del segnale a sei cifre premendo opportunamente i pulsanti 0 e 1. Ad ogni pressione di un pulsante verranno uditi dei brevi bip, uno alto per "1" e uno basso per "0". Terminata l'immissione del codice del livello 1 verrà udito un doppio bip indicando che l'unità è pronta per la programmazione del livello 2.
- 6) Immettere il codice relativo al segnale acustico del livello 2. Al termine verranno uditi tre bip per indicare che l'unità è pronta per essere programmata per il segnale acustico di livello 3.
- 7) Immettere il codice relativo al segnale acustico del livello 3. Al termine verranno uditi quattro bip per indicare che l'unità è pronta per essere programmata per il segnale acustico di livello 4.
- 8) Immettere il codice relativo al segnale acustico del livello 4. Al termine si ritornerà al livello 1: nel caso si sia commesso un errore sarà possibile ripetere la procedura.
- 9) È ora possibile uscire dalla modalità di programmazione e disinserendo l'alimentazione e rimuovendo le connessioni di programmazione.

NOTE

- a) Se si esce dalla modalità di programmazione prima che siano stati programmati tutti e quattro i livelli, verranno modificati solo i segnali acustici impostati mentre gli altri rimarranno invariati.
- b) Quando viene programmato il livello 3, il segnale acustico scelto viene copiato anche al livello 4, pertanto i livelli 3 e 4 saranno identici a meno che il livello 4 non venga programmato diversamente.
- c) Se viene immesso un codice non valido, verranno emessi un bip alto e uno basso, seguiti dal numero di bip corrispondente al livello in fase di programmazione, così che sia possibile immettere di nuovo il codice corretto.

SIRENA PROGRAMMABLE

- 1) Conecte la unidad programadora E2S a la sirena que se va a programar, en las unidades de CA el cable negro se conecta al terminal '-/C', en las unidades de CC el cable negro se conecta al terminal negativo '-' de la PCB de la sirena. Tanto en unidades de CA como de CC el cable naranja se conecta al terminal S2 y el cable amarillo se conecta al terminal S3.
- 2) Conecte la sirena que se va a programar a la alimentación eléctrica apropiada, es decir 24 VCC, 115 V o 230 VCA dependiendo de la tensión de la unidad que se está programando.



NOTA DE SEGURIDAD:
Las unidades de CA deben programarse con extremado cuidado.

- 3) Conecte la alimentación eléctrica a la unidad y tras un periodo de 3-4 segundos de silencio se escuchará un solo pitido bajo. Esto indica que la unidad está lista para programarse para el tono de fase de 1.
- 4) Consulte la tabla de tonos para encontrar el "Código de tono" para el tono de fase 1 requerido. Éste será un número binario de seis dígitos, por ejemplo, 110010 para el tono número 20, "Continuo a 660 Hz".
- 5) Introduzca el código del tono de seis dígitos pulsando los botones '0' y '1' en el orden correspondiente. Cada vez que se pulse un botón se escucharán pitidos altos o bajos, altos para el '1' y bajos para el '0'. Cuando se haya introducido el código de la fase 1 se escuchará un doble pitido que indica que la unidad está lista para programarse para la fase 2.
- 6) Introduzca el código del tono para la fase 2. Al terminar se escuchará un triple pitido que indica que la unidad está lista para programarse para la fase 3.
- 7) Introduzca el código del tono para la fase 3. Al terminar se escucharán 4 pitidos que indican que la unidad está lista para programarse para la fase 4.
- 8) Introduzca el código del tono para la fase 4. Al terminar la unidad volverá a la fase 1 por si se ha producido un error, en cuyo caso se repetirá el proceso anterior.
- 9) Se puede salir del modo de programación desconectando la alimentación eléctrica y desconectando las conexiones de programación.

NOTAS.

- a) Si se sale del modo de programación antes de programar las cuatro fases sólo se cambiarán los tonos introducidos, los demás permanecerán como estaban.
- b) Cuando se programa la fase 3, el tono también se copia a la fase 4, por lo que las fases 3 y 4 serán iguales a menos que la fase 4 se programe con un tono diferente.
- c) Si se introduce un código de tono no válido, la unidad emitirá un doble pitido alto-bajo, y posteriormente emitirá el número de pitidos de la fase que se está programando, de manera que pueda volver a introducirse el código de tono correcto.

AVISADOR SONORO PROGRAMÁVEL

- 1) Ligue a unidade de programação E2S ao avisador sonoro a ser programado. Nas unidades de ca, o fio preto liga-se ao terminal '-/C'; nas unidades de cc, o fio preto liga-se ao terminal negativo '-' do circuito impresso do avisador sonoro. Nas unidades de ca e de cc, o fio Laranja liga-se ao terminal S2 e o fio Amarelo liga-se ao terminal S3.
- 2) Ligue o avisador sonoro a ser programado à tensão de alimentação adequada, isto é, 24 Vcc, 115 V ou 230 Vca dependendo da tensão da unidade que está a ser programada.



NOTA DE SEGURANÇA:
É necessário ter muito cuidado ao programar unidades de ca.

- 3) Ligue a alimentação eléctrica à unidade e, após um período de 3-4 segundos de silêncio, é emitido um único "bipe" de baixo nível. Este indica que a unidade está pronta para ser programada para o som da primeira fase.
- 4) Consulte a tabela de sons para saber o "Código de som" para o som necessário para a primeira fase. O código é um número binário de seis dígitos, isto é, 110010 para o número de som 20. "Continuo a 660 Hz".
- 5) Introduza o código de som de seis dígitos premindo os botões '0' e '1' conforme o indicado. Sempre que se prime um botão são emitidos "bipes" curtos de alto ou baixo nível, alto para '1' e baixo para '0'. Após a introdução do código da primeira fase, é emitido um "bipe" duplo a indicar que a unidade está pronta para ser programada para a segunda fase.
- 6) Introduza o código de som para o som necessário para a segunda fase. Quando tiver terminado, é emitido um "bipe" triplo a indicar que a unidade está pronta para ser programada para a terceira fase.
- 7) Introduza o código de som para o som necessário para a terceira fase. Quando tiver terminado, são emitidos quatro "bipes" a indicar que a unidade está pronta para ser programada para a quarta fase.
- 8) Introduza o código de som para o som necessário para a quarta fase. Quando terminado, a unidade volta à primeira fase no caso de ter sido cometido um erro; neste caso repete-se o procedimento acima.
- 9) As seguir, pode-se sair do modo programação desligando a alimentação eléctrica e removendo as ligações de programação.

NOTAS:

- a) Caso se saia do modo programação antes de todas as fases estarem programadas, só serão alterados os sons introduzidos, os restantes permanecem nos sons anteriores.
- b) Não ser que a quarta fase seja programada para ser um som diferente, quando a terceira fase estiver programada, o som desta também é copiado para a quarta fase e, portanto, os sons da terceira e quarta fases são iguais.
- c) No caso de se ter introduzido um código de som inválido, a unidade emite um "bipe" duplo de alto-baixo nível e, a seguir, emite o número de "bipes" para a fase que está a ser programada, para que se possa reintroduzir o som correcto.

PROGRAMMÉRBAR ALARMGENGIVER

- 1) Slut E2S-programmeringsenheden til den alarmgiver, der skal programmeres. På vekselstrømsenheder skal den sorte ledning sluttes til klemme "-/C". På jævnstrømsenheder skal den sorte ledning sluttes til den negative klemme "-" på alarmgiverens printkort. På enheder med vekselstrøm og jævnstrøm skal den orange ledning sluttes til klemme S2, og den gule ledning skal sluttes til klemme S3.
- 2) Slut den alarmgiver, der skal programmeres, til den korrekte spænding, dvs. 24 V jævnstrøm, 115 V eller 230 V vekselstrøm, afhængigt af den spænding der bruges til enheden.



FORSIGTIG:

Der skal udvises stor forsigtighed ved programmering af vekselstrømsenheder.

- 3) Tænd for strømmen til enheden. Efter 3-4 sekunder høres et enkelt, lavt bip. Dette angiver, at enheden er klar til at blive programmeret til fase 1-tonen.
- 4) Den ønskede tonekode til fase 1-tonen findes i toneskemaet. Koden består af et binært tal med seks cifre, f.eks. 110010 for tonenr. 20, konstant ved 660 Hz.
- 5) Angiv den sekscifrede kode ved at trykke på knapperne "0" og "1". Hver gang der trykkes på en knap, høres der korte høje eller lave bip – høje for "1" og lave for "0". Når koden for fase 1 er angivet, høres to bip, hvilket betyder, at enheden er klar til at blive programmeret til fase 2.
- 6) Angiv tonekoden for den ønskede fase 2-tone. Når dette er gjort, høres tre bip, hvilket betyder, at enheden er klar til at blive programmeret til fase 3.
- 7) Angiv tonekoden for den ønskede fase 3-tone. Når dette er gjort, høres fire bip, hvilket betyder, at enheden er klar til at blive programmeret til fase 4.
- 8) Angiv tonekoden for den ønskede fase 4-tone. Når programmeringen er udført, vender enheden tilbage til fase 1, hvis der skulle være sket en fejl. Hvis dette sker, skal ovenstående trin gentages.
- 9) Programmeringsstilstanden kan derefter afsluttes, ved at man slukker for strømmen og fjerner programmeringsjumperne.

BEMÆRK

- a) Hvis programmeringsstilstanden afsluttes, før alle fire faser er programmeret, er det kun de toner, der er blevet ændret, der tilføjes. De andre toner bibeholdes.
- b) Når fase 3 er programmeret, kopieres tonen også til fase 4, så fase 3 og 4 bliver identiske, medmindre fase 4 er programmeret til en anden tone.
- c) Hvis der angives en ugyldig tonekode, lyder der et højt og et lavt bip. Derefter høres det antal bip, der svarer til den fase, der programmeres, så den korrekte tonekode kan angives igen.

PROGRAMMEERBARE SOUNDER.

- 1) Slut het E2S programmeerapparaat aan op de sounder die geprogrammeerd moet worden.
Op AC-apparaten wordt de zwarte draad aangesloten op klem '-/C'.
Op DC-apparaten wordt de zwarte draad aangesloten op een negatieve '-' klem op de PCB van de sounder.
Op AC & DC-apparaten wordt de oranje draad aangesloten op klem S2 en de gele draad aangesloten op klem S3.
- 2) Sluit de te programmeren sounder aan op de juiste voedingsspanning, d.w.z. 24V DC, 115V of 230V AC, afhankelijk van de spanning van het te programmeren apparaat.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWING :

Bij het programmeren van AC-apparaten moet zeer voorzichtig te werk worden gegaan.

- 3) Schakel de voeding naar het apparaat in en na een stilte van 3-4 seconden klinkt een lage pieptoon. Dit geeft aan dat het apparaat klaar is om geprogrammeerd te worden voor de fase 1 toon.
- 4) Raadpleeg de toontabel om de "Tooncode" te vinden voor de vereiste fase 1 toon. Dit is een binair nummer van zes cijfers, d.w.z. 110010 voor toon nummer 20 "Continu op 660Hz".
- 5) Voer het zescijferige nummer in door de knoppen "0" en "1" dienovereenkomstig in te drukken. Elke keer wanneer een knop wordt ingedrukt, is een korte hoge of lage pieptoon te horen, hoog voor "1" en laag voor "0". Wanneer de fase 1 code is ingevoerd klinkt een dubbele pieptoon om aan te geven dat het apparaat klaar is om geprogrammeerd te worden voor fase 2.
- 6) Voer de tooncode in voor de vereiste fase 2 toon. Na beëindiging hiervan klinkt een drievoudige toon om aan te geven dat het apparaat klaar is om geprogrammeerd te worden voor fase 3.
- 7) Voer de tooncode in voor de vereiste fase 3 toon. Na beëindiging hiervan klinkt een drievoudige toon om aan te geven dat het apparaat klaar is om geprogrammeerd te worden voor fase 4.
- 8) Voer de tooncode in voor de vereiste fase 4 toon. Na beëindiging hiervan keert het apparaat terug naar fase 1, voor het geval dat een fout is gemaakt en de bovenstaande procedure herhaald moet worden.
- 9) De programmeerstand kan vervolgens worden afgesloten door de voeding uit te schakelen en de programmeeraansluitingen te verwijderen.

OPMERKINGEN

- a) Wanneer de programmeerstand wordt afgesloten voordat alle vier fasen geprogrammeerd zijn, worden alleen de ingevoerde tonen gewijzigd, voor de andere blijven de eerdere tonen onveranderd.
- b) Wanneer fase 3 is geprogrammeerd wordt de toon ook gekopieerd naar fase 4, zodat fase 3 en fase 4 gelijk zijn, tenzij fase 4 geprogrammeerd wordt als een andere toon.
- c) Wanneer een ongeldige tooncode wordt ingevoerd, laat het apparaat een dubbele hoog-laag pieptoon horen, gevolgd door het aantal pieptonen voor de fase die geprogrammeerd wordt, zodat de correcte tooncode kan worden ingevoerd.

PROGRAMMERBART ALARMHORN

- 1) E2S programmeringsenheden koples til alarm hornsom skal programmeres. På AC enheter er den svarte kabelen tilkopleet terminal '-/C'. På DC enheter er den svarte kabelen kopleet til den negative, '-', terminalen på alarmhornkrets-kortet. På AC - DC enhetene er den orange kabelen kopleet til terminal S2 og den gule kabelen er kopleet til terminal S3.
- 2) Alarmhorn som skal programmeres koples mot riktig tilførselsspennning dvs. 24 VDC, 115 VAC eller 230 VAC alt avhengig av enhetens merkespenning.



SIKKERHETSMERKNAD :

Ved programmering av AC enheter må det utvises stor forsiktighet.

- 3) Slå på strømmen til enheten og etter 3-4 sekunder høres et enkelt, lavt lydssignal. Dette indikerer at enheten er klar for programmering av tonen for trinn 1.
- 4) Slå opp i tonetabellen og finn "Tonekoden" for den valgte trinn 1-tonen. Dette er et seksifret binært tall, dvs. 110010 for tonenummer 20, "kontinuerlig ved 660Hz."
- 5) Legg inn den seksifrede tonekoden ved å skyveknappene '0' og '1' som vist. Korte, høye eller lave lydssignaler vil kunne høres hver gang knappen skyves: høy for '1' og lav for '0'. Når trinn 1-koden er lagt inn, vil det høres et dobbelt lydssignal som indikerer at enheten er klar for programmering av trinn 2.
- 6) Legg inn tonekoden for den valgte trinn 2-tonen. Når dette er klart, vil et tredobbelt lydssignal høres for å indikere at enheten er klar for programmering av trinn 3.
- 7) Legg inn tonekoden for den valgte trinn 3-tonen. Når dette er klart, vil fire lydssignaler høres for å indikere at enheten er klar for programmering av trinn 4.
- 8) Legg inn tonekoden for den valgte trinn tonen. Når dette er klart, vil enheten gå tilbake til trinn 1 i tilfelle det er gjort en feil. I slike tilfeller skal prosedyren ovenfor gjentas.
- 9) forlate Programmeringsmodus kan forlates ved å slå av strømmen og fjerne programmeringsforbindelsen.

MERKNADER.

- a) Hvis programmeringsmodus forlates før samtlige fire er ferdig programmerte, vil kun de tonene som er lagt inn endres.
- b) Når trinn 3 er programmert, kopieres også tonen til trinn 4, slik at trinnene 3 og 4 vil være like hvis trinn 4 ikke programmeres til en annen tone.
- c) Hvis det legges inn en ugyldig tonekode, vil enheten avgi et dobbelt høyt/lavt lydssignal, og deretter avgi det antallet lydssignaler for det trinnet som er under programmering. På denne måten kan den korrekte tonekoden legges inn på ny.

PPROGRAMMERBAR HÖGTALARE.

- 1) Anslut E2S-programmeringsenhet till den högtalare som skall programmeras. På AC-enheter skall den svarta tråden anslutas till '-/C', på DC-enheter skall den svarta tråden anslutas till en minuspol '-' på högtalarens kretskort. På AC[-] & DC-enheter skall orange tråd anslutas till S2 och den gula tråden till S3.
- 2) Anslut högtalaren som skall programmeras till lämplig spänning, d.v.s. 24V DC, 115V eller 230V AC beroende på spänningen på enheten som skall programmeras.



OBS! :

Vår ytterst försiktig vid programmering av AC-enheter.

- 3) Slå till strömmen. Efter 3-4 sekunders tystnad kommer en ton höras. Detta indikerar att enheten är redo att programmera in ljudsignalen för steg 1.
- 4) Läs signaltabelen för att hitta koden för önskad ljudsignal. Detta är ett sexsiffrigt binärt tal, t.ex. 110010 för ljudsignal nummer 20, "oavbruten vid 660Hz."
- 5) Programmera in den sexsiffriga koden genom att trycka på 0 och 1. Korta höga och låga signaler hörs varje gång en knapp trycks ned, hög för 1 och låg för 0. En dubbel signal hörs efter steg 1 koden har programmerats in som indikerar att enheten är redo att programmeras för steg 2.
- 6) Programmera in koden för önskad ljudsignal i steg 2. Vid slutförande hörs en tredubbel ton som indikerar att enheten är redo att programmeras för steg 3.
- 7) Programmera in koden för önskad ljudsignal i steg 3. Vid slutförande hörs 4 toner som indikerar att enheten är redo att programmeras för steg 4.
- 8) Programmera in koden för önskad ljudsignal i steg 4. Vid slutförande återgår enheten till steg 1 om ett miss tag har gjorts i programmeringen. I så fall upprepas proceduren ovan.
- 9) Gå ur programmeringsläget genom att bryta strömmen och ta bort programmeringsanslutningarna.

OBS!

- a) Om programmeringsläget avslutas innan alla 4 steg är programmerade ändras endast de ljudsignaler som programmerats in. De andra har kvar sina gamla signaler.
- b) När steg 3 programmerats kopieras denna ljudsignal till steg 4. Så steg 3 och 4 har samma signal om inte steg 4 omprogrammeras.
- c) Om en felaktig ljudsignal programmeras in hörs en dubbel hög-låg ton och därefter det antal toner som motsvarar det steg som programmeras, så att rätt kod kan programmeras in på nytt.